



Installatie instructies

NL Wij feliciteren u van harte met de aankoop van uw nieuwe STAZO stuurwiel. Alle STAZO stuurwielen zijn CE en YBEC goedgekeurd en gecertificeerd, uw garantie voor de hoogste kwaliteit.

Van alle stuurmachine fabrikanten monteert 99% een 3/4" (19,05 mm) konische as. Als stuurwielenfabrikant hebben wij de ervaring dat de spiebanen in/op de assen van de diverse fabrikaten onderling nogal verschillen. Het stuurwiel dat u zojuist heeft aangeschaft is voorzien van een naaf met 2 verschillende spiebanen. Gebruik de spiebaan die het beste past op de spie op de as van uw stuursysteem.

Installatie instructies:

1. Draai de as van uw stuursysteem in de 0-positie (met het roer in rechte positie), met de spiebaan naar boven.
2. Kies de spiebaan uit die het beste past op de spie van uw stuursysteem. Spie nummer I is 5.3 mm x 3 mm en spie nummer II is 4.8 mm x 2.5 mm.
3. Schuif de naaf over het draadeinde aan het einde van de as en vervolgens over de as, met de correcte spiebaan uiteraard over de spie.
4. Schuif de met het stuursysteem meegeleverde sluitring over het draadeinde van de as in de kamer waarin de nummers I en II zijn aangegeven.
5. Breng vervolgens de moer aan op het draadeinde van de as.
Trek de moer niet te vast aan.
6. Plaats nu uw stuurwiel op de naaf en bevestig nu uw stuurwiel op de naaf met de meegeleverde r.v.s. bouten. De r.v.s. moeren bevinden zich reeds in de achterzijde van de naaf.

U heeft nu uw STAZO stuurwiel succesvol aangebracht. Wij wensen u veel vaarplezier!

Installation manual

GB Congratulations on the purchase of your new STAZO steering wheel. All STAZO steering wheels are CE and YBEC approved and certified, your guarantee of highest quality.

Over the years we have experienced many differences in the size of key ways in standard 3/4" (19.05 mm) tapered shafts, which are used by 99% of the manufacturers of steering systems around the world.

The wheel you have purchased is provided with a hub with 2 different sized key ways. For your own comfort and safety please use the key way that is closest in size to the key in your shaft.

Installation instructions:

1. Turn your shaft into the zero position (rudder into straight position) with the key pointing up.
2. Select the key way that is closest in size to the key in the shaft of your steering system. No. I is 5.3 mm x 3 mm and No. II is 4.8 mm x 2.5 mm.
3. Slide the hub over the spindle and over the shaft, with the key lined up with the correct key way in the hub.
4. Slide the washer that is included in you steering system over the shaft into the chamber with the indications I + II.
5. Screw the nut onto the steering spindle.
Do not over tighten the nut.
6. Place your STAZO steering wheel on the hub and screw the retaining stainless steel screws firmly through the wheel and into the hub. The hub is provided with the required nuts.

Now you have installed your new STAZO steering wheel. Have a great time!

Montageanleitung

D Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines unserer STAZO Steuerräder. Alle STAZO Steuerräder sind CE und YBEC geprüft und zertifiziert, was Ihnen ein Höchstmaß an Qualität garantiert.

Im Lauf vieler Jahre hinweg lehrte uns die Erfahrung, dass trotz unterschiedlicher Größen etwa 99% mit Standard Konus 3/4" (19,05 mm) ausgeliefert werden. Das von Ihnen erworbene Teil ist mit zwei unterschiedlichen Fräsungen für Ihren Keil versehen. Bitte wählen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit jene Keilnut, die Ihrer Größe am ehesten entspricht.

Einbauanleitung:

1. Drehen Sie Ihre Welle in Mittschiffs Lage (Nullposition oder Geradeausfahrt) so, dass der Keil nach Oben zeigt.
2. Wählen Sie am Steuerrad jene Nutöffnung, die Ihrem Keildurchmesser am ehesten entspricht.
3. Setzen Sie in diese Ihren Keil ein. Keilnut I hat 5,3mm x 3mm und Keilnut II hat 4,8mm x 2,5 mm.
4. Setzen Sie den Nabe mit der Aufnahme über die Welle und führen Sie mit der passenden Keilnut diese auf die Achse und über den Keil zur Fixierung.
5. Setzen Sie nun die vorhandene Unterlegscheibe zwischen Adapter und Mutter, damit eine optimale Befestigung. (ohne Beschädigung durch die Mutter!) stattfindet.
6. Schrauben Sie die Mutter auf das Gewinde der Welle.
Beachten Sie, dass Sie die Mutter nicht zu fest anziehen, bzw. überdrehen.
7. Setzen Sie nun das Steuerrad auf die Nabe und befestigen Sie diese mittels der Schrauben.

Jetzt ist Ihr neues STAZO Steuerrad einsatzbereit. Wir wünschen eine sonnige und erlebnisreiche Saison!



STAZO marine equipment b.v.

P.O. Box 151 - 3340 AD Hendrik-Ido-Ambacht (NL)

Phone: +31 (0)78 68 32222, Fax : +31(0)78 68 16276

e-mail : info@stazo.nl Internet: www.stazo.nl